

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 01.07.2026 12:29:00
Уникальный программный ключ:
04c19ed8bfb97173b148192313131313

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу практики
Учебная практика (переводческая практика)

(наименование дисциплины (модуля)/практики)



по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

(код, наименование направления подготовки/специальности)

основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Перевод и межкультурная коммуникация

(наименование направленности (профиля)/специализации)

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения*	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего о кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
	2026-2027	Актуализация для 2025 года набора	06.02.2026 № 5		17.02.2026 № 6	

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу практики

Производственная практика (консультационная практика)

(наименование дисциплины (модуля)/практики)



по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

(код, наименование направления подготовки/специальности)

основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Перевод и межкультурная коммуникация

(наименование направленности (профиля)/специализации)

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения*	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего о кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
	2026-2027	Актуализация для 2025 года набора	13.02.2026 № 6		17.02.2026 № 6	

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу практики

Производственная практика (научно-исследовательская работа)

(наименование дисциплины (модуля)/практики)



по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

(код, наименование направления подготовки/специальности)

основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Перевод и межкультурная коммуникация

(наименование направленности (профиля)/специализации)

№ п/п	Учебный год (20__/20__)	Изменения*	Дата и номер протокола заседания кафедры	Подпись заведующего о кафедрой	Дата и номер протокола заседания Ученого совета факультета/института/филиала	Подпись декана факультета/директора института/филиала
	2026-2027	Актуализация для 2025 года набора	29.01.2026 № 6		17.02.2026 № 6	

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2026-2027 учебный год**

рабочей программы практики Учебная практика (переводческая практика) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и межкультурная коммуникация, для 2025 года набора
в целях актуализации рабочей программы практики следующие разделы изложить в следующей редакции:

7. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Есакова М. Н., Кольцова Ю. Н., Литвинова Г. М.	Речевая культура переводчика. Русский язык. Книга для студента: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/99553)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.2	Слепович В. С.	Курс перевода (английский - русский язык): учебник (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=78509)	Минск : ТетраСистемс, 2014	ЭБС
Л1.3	Красикова Е. Н.	Теоретические основы последовательного перевода: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458056)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2015	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Раренко М. Б.	Основные понятия переводоведения (отечественный опыт): терминологический словарь-справочник: словарь (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132283)	Москва : Институт научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН, 2010	ЭБС
Л2.2	Князева О. В., Хоменко О. Е.	Практический курс перевода: аннотирование и реферирование: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=458208)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2015	ЭБС
Л2.3	Петрова О. В., Родионова М. Ю.	Переводим и редактируем текст: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/413972)	Москва : ФЛИНТА, 2024	ЭБС

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.4	Сдобников В. В.	Российское переводоведение в XXI веке. Проблемы и перспективы: монография (https://e.lanbook.com/book/413984)	Москва : ФЛИНТА, 2024	ЭБС
Л2.5	Гавриленко Н. Н.	Перевод, переводоведение и дидактика перевода (Восток и Северо-Восток России) (https://e.lanbook.com/book/447020)	Москва : ФЛИНТА, 2025	ЭБС
7.1.3. Методические разработки				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л3.1	Краева С. С.	Переводческая практика: методические рекомендации (бакалавриат)	Челябинск: [б. и.], 2016	
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (https://elibrary.ru) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: https://elibrary.ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный. https://elibrary.ru			
Э2	ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал : сайт. – URL: www.gramota.ru/slovari .			

Протокол заседания кафедры от 06.02.2026 № 5

Заведующий кафедрой



О.Н. Ковалева

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2026-2027 учебный год**

рабочей программы практики Производственная практика (консультационная практика) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и межкультурная коммуникация, для 2025 года набора в целях актуализации рабочей программы практики следующие разделы изложить в следующей редакции:

7. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Марков В. И., Ртищева О. В.	Межкультурная коммуникация: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472671)	Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры (КемГИК), 2016	ЭБС
Л1.2	Трофимова О. В., Купчик Е. В.	Основы делового письма: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57968)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
Л1.3	Щербакова И. В.	Практический перевод в сфере профессиональной коммуникации: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=599060)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2020	ЭБС
Л1.4	Бортников В. И., Михайлова Ю. Н.	Документная лингвистика: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=695310)	Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2017	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Храмченко В. Е.	Деловое общение с зарубежными партнерами: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232400)	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2013	ЭБС
Л2.2	Зинченко В. Г., Зусман В. Г., Киризе З. И.	Межкультурная коммуникация: от системного подхода к синергетической парадигме: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344)	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС
Л2.3	Магомедова П. К., Шашнева А. С., Булуева Ш. И., Цамаева А. А.	Деловое общение: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=613810)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2021	ЭБС
Л2.4	Шарков Ф. И.	Интегрированные коммуникации: реклама, публик рилейшнз, брендинг: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=684408)	Москва : Дашков и К, 2022	ЭБС

Л2.5	Рот Ю., Копельцева Г.	Межкультурная коммуникация: теория и тренинг: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=684532)	Москва : Юнити-Дана, 2017	ЭБС
Л2.6		Исследуя внутренние коммуникации: голос информированного сотрудника: учебник (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=699534)	Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2022	ЭБС

Протокол заседания кафедры от 13.02.2026 № 6

Заведующий кафедрой



У.А. Жаркова

**ПРОТОКОЛ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)
на 2026-2027 учебный год**

рабочей программы практики Производственная практика (научно-исследовательская работа)
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика,
основной профессиональной образовательной программы высшего образования Перевод и межкультурная коммуникация,
для 2025 года набора
в целях актуализации рабочей программы практики следующие разделы
изложить в следующей редакции:

7. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ				
7.1. Рекомендуемая литература				
7.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Арнольд И. В.	Основы научных исследований в лингвистике (https://e.lanbook.com/book/102543)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.2	Даниленко В. П., Ковалева Л. М.	Методы лингвистического анализа: курс лекций	Москва : Флинта, 2011	
Л1.3	Шкляр М. Ф.	Основы научных исследований: учебное пособие	Москва : Дашков и К, 2007	
Л1.4	Чурилина Л. Н.	Актуальные проблемы современной лингвистики: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103797)	Москва : ФЛИНТА, 2023	ЭБС
7.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Власян Г. Р., Волкова Т. А., Коновалова М. В., Нефедова Л. А., Азмачеева Е. Н.	Дискурс: функционально прагматический и когнитивный аспекты: коллективная монография	Челябинск : Челябинский государственный университет, 2008	
Л2.2	Степанова И. В.	Стилистика английского языка: учебное пособие	Челябинск : Издательство Челябинского государственного о университета, 2012	
Л2.3	Власян Г. Р.	Коммуникативно-прагматические особенности диалогов со встречным вопросом (на материале английских художественных текстов): монография	Челябинск : [Энциклопедия], 2013	
Л2.4	Кушнерук С. Л.	Когнитивно-дискурсивное миromоделирование: опыт сопоставленного исследования рекламной коммуникации: монография (https://e.lanbook.com/book/135342)	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
Л2.5	Иссерс О. С.	Речевое воздействие: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/277847)	Москва : ФЛИНТА, 2020	ЭБС
7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – раздел "Журналы открытого доступа" [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp			
Э2	ГРАМОТА.РУ - справочно-информационный интернет-портал http://www.gramota.ru			

Э3	ГОСТы (официальные тексты) в помощь оформлению курсовых, выпускных квалификационных работ, диссертационных исследований - коллекция ссылок на ресурсы сайта Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии (Росстандарт), размещённая на сайте филиала http://www.sgpi.ru/?n=2417
Э4	КиберЛенинка - научная электронная библиотека (журналы) http://cyberleninka.ru
Э5	СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете - лингвистический портал http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050

Протокол заседания кафедры от 29.01.2026 № 6

Заведующий кафедрой



Г.Р. Власян